

MÄRZ 2019

Goldbekhaus Winterhude VERANSTALTUNGSPROGRAMM



mit allen Wassern gewaschen

#wirsindmehr

VERANSTALTUNGEN IM MÄRZ 2019

Goldbekhaus Winterhude | Moorfuhrtweg 9 | 22301 Hamburg | 040 278 702-0 | www.goldbekhaus.de

Theater Comedy Konzert Party Markt Info Theater+Tanz Fitness+Spiel Gesundheit+Entspannung Wort+Farbe

Fr 1. **THORSTEN BÄR: DER BÄR IST LOS!** 20 Uhr | Comedy | Seite 13 → Vorpremiere

Do 7. **50 JAHRE CLUB 68** 19:30 Uhr | Lesung + Feier | Seite 8 → Jahresthema

GASTSPIEL

Fr 1. | 8. | 15. | 22. **TANZ INTAKT** 20:30 Uhr | Party | Seite 18

Fr 15. **STOMPIN' AT THE GOLDBEKHAUS** 21 Uhr | Kurse (ab 19 Uhr) + Party (ab 21 Uhr) | Seite 18

Sa 16. **MARKUS KAPP: WIR SCHWEIFEN APP** 20 Uhr | Musik-Kabarett | Seite 14

Sa 16. **WINTERHUDER TANZNACHT** 20:30 Uhr | Party | Seite 18 → Ü 40

So 17. **BOBBYCAR UND KIDSKLAMOTTE** 10 – 13 Uhr | Indoormarkt | Seite 19

Do 21. **LESENEST FÜR KLEINE OHREN** 16 Uhr | Vorlesen | Seite 9 → für 3 – 5-jährige

Do 21. **WELCOME MOVIES** 19 Uhr | Film | Seite 9



Fr 22. **FEEN BRAUCHEN FURCHTBAR VIEL MUSIK** 20 Uhr | MusikComedy | Seite 15

So 24. **TETJE MIERENDORF: HALBFETTZEIT** 15 Uhr | Lesung | Seite 10

Do 28. **LJODAHÄTT** 20:30 Uhr | Konzert | Seite 17 → creole Hamburg

Fr 29. **JÖRG SCHUMACHER: LÜGENPRESSE** 20 Uhr | Comedy | Seite 16 → Hamburg-Premiere!

Fr 29. **TANZ INTAKT – DIE 1.000! GROSSER JUBLIÄUMSBALL** 20:30 Uhr | Party | Seite 18

Sa 30. **BÜHNE BUMM. PRINZESSIN AUF DER ERBSE** 11 Uhr | Theater | Seite 12 → ab 3 Jahren

Sa 30. **THEATER NOSTER: ERDBEBEN IN LONDON** 20 Uhr | Theater | Seite 11

KURSE | WORKSHOPS | PROJEKTE

Mo 11. – Fr 15 **TANZZAUBER** | Frühjahrsferienprojekt für 8 – 13jährige | Seite 21

Sa 23. **YIN YOGA** | Workshop | Seite 22

So 24. **RUHE UND GELASSENHEIT** | Workshop | Seite 22

montags + donnerstags **NÄHWERKSTATT** | offene Werkstatt | Seite 23

mittwochs **FAHRRADWERKSTATT** | offene Werkstatt | Seite 23

Vorverkauf | Seite 4

Editorial | Seite 5

Goldstück: Comedy satt! | Seite 6 + 7

Veranstaltungen Seite 8 – 19

In Kürze | Seite 20

Kurse, Workshops | Seite 21 – 23

Vermietung | Seite 24

AnsprechpartnerInnen | Seite 25

Informationen im Stadtteil | Seite 26 – 27

Anzeige

Nachbarschaft stärken und gestalten

Baugenossenschaft dhu eG

Buchsbaumweg 10a | 22299 Hamburg

Tel. 040/514943-0 | www.dhu.hamburg

dhu Stiftung

dhu-Stiftungskonto: HH Volksbank

BIC GENODEF1HH2

IBAN DE05 2019 0003 0019 5908 06



KARTENVORVERKAUF

Für fast alle Veranstaltungen können Sie Karten im Vorverkauf erwerben.

→ **Im Info-Büro des Goldbekhauses** (nur Barzahlung!) Di, Mi, Do von 15 – 20 Uhr.

→ **Telefonische Reservierungen**

sind unter Fon 040 278 702-0 möglich
Auf besonderen Wunsch schicken wir Ihnen die Karten gegen Vorkasse (3,-) zu.

→ Bei **www.ticketmaster.de** und vielen angeschlossenen Vorverkaufsstellen

Hotline Fon 01805 969 00 00

→ Unser Tipp in Winterhude: **Kartenhaus Gertigstraße 4** Fon 040 270 11 69

WEGBESCHREIBUNG

→ Vom Hauptbahnhof mit dem MetroBus 6 bis »Goldbekplatz« + 3 Minuten Fußweg über die Moorfuhrbrücke zum Goldbekhaus.

→ U 3 bis »Borgweg«. Weiter mit dem Metro-Bus 6 (2 Stationen) bis Goldbekplatz + drei Minuten Fußweg über die Moorfuhrbrücke zum Goldbekhaus.

→ U 3 bis »Sierichstraße«. Weiter mit dem MetroBus 25 (2 Stationen) bis Goldbekplatz + drei Minuten Fußweg über die Moorfuhrbrücke zum Goldbekhaus.

→ Der Nachtbus 606 fährt (Mo – Fr) ab Goldbekplatz Richtung Rathausmarkt (von 0:36 – 4:06 Uhr stündlich) und in Richtung Winterhuder Markt, U-Bahn Langenhorn (von 1:23 – 4:23 Uhr stündlich) Fr + Sa durchgehend.

→ nächste Stadtrad-Station: Goldbekplatz/ Semperstraße

→ HVV-Infos + Pläne im 1. Stock!

Wir wollen Frühling!

Das Programm im März kommt schon mal frisch daher

Im März machen wir unserem Image als gut sortiertem Gemischtwarenladen alle Ehre. Wir bieten Comedy, Theater, Musik, Lesungen und Parties für alle Altersgruppen und für jeden Geschmack. So zeigt der frisch gekürte RTL GRAND PRIX Sieger 2018 Thorsten Bär aus Hamburg in seiner Vorpremiere, dass er diese Auszeichnung wahrlich verdient hat.

Ein gutes Beispiel, sein Leben anders zu gestalten, liefert Tetje Mierendorf mit seinem Buch »Halbwertzeit« und der ehemalige Journalist Jörg Schumacher begibt sich in seinem Programm »Lügenpresse« in das schmutzige Geschäft mit Fakenews und Trollen im Internet.

Zu unserem Jahresthema GAST:SPIEL geben wir dem Club 68 am 7. März Gelegenheit, sich vorzustellen. Vor 50 Jahren gegründet, hat der Club 68 sich schon damals die »Inklusion« auf die Fahnen geschrieben, um für ein kreatives Miteinander von Menschen mit und ohne Handicap einzustehen. Bei Ljodahätt schließlich treffen nordische Liedformen auf Folk, Jazz und Rock. Cool!

Ihr / euer Goldbekhaus-Team



Thorsten Bär



Ljodahätt



Tetje Mierendorf



THORSTEN BAR



MARKUS KAPP



FEEN IN ABSINTH



JÖRG SCHUMACHER

COMEDY SATT IM MÄRZ!

COMEDY + KABARETT diverse Termine

Comedy mit Herz und Hirn! Nur in Deutschland machen wir einen Unterschied zwischen Comedy und Kabarett. Das eine soll eher flachwitzig sein, das andere hochgeistig und intellektuell. Nun seid ihr dran!

Gleich am 1. März gastiert der Hamburger Komiker und frisch gekürter RTL COMEDY GRAND PRIX 2018 Gewinner **Thorsten Bär** in einer Vorpremiere im Goldbekhaus. Der Wahl-Hamburger gehört zu den besten Stand Up-Comedians und Parodisten Deutschlands.

Musik-Kabarett ist das Metier von **Markus Kapp**. In seinem Programm »Wir schweiften App« widmet er sich der multimedialen Welt: Es gibt so viele Fragen, aber noch viel mehr nutzlose Informationen, mit denen wir täglich bombardiert werden, doch zum Glück helfen uns die Medien dabei, uns über die »richtigen« Dinge aufregend! Am 16. März im Goldbekhaus.

»Die Feen brauchen furchtbar viel Musik!« – wer nicht? Ob Mozart, Beatles, Abba, Volksmusik oder Queen – die **Feen in Absinth** kennen keine Tabus, ziehen alle Register ihrer Comedy-Fähigkeiten und präsentieren am 22. März ein musikalisches und Zwerchfell erschütterndes Feuerwerk.

Zum Abschluss des Monats befasst sich am 29. März **Jörg Schumacher** mit der sog. »Lügenpresse«. Sagen uns die Medien die Wahrheit? Gibt es ein Netzwerk von guten und bösen Journalist*innen? Sind die Öffentlich-Rechtlichen nur ein Sprachrohr? Was wird uns verschwiegen? Hamburg-Premiere!

LESUNG + FEIER **Donnerstag 7. März** 19:30 Uhr

Inklusion seit 50 Jahren! Als Einer der ersten, für Unterstützung in den eigenen vier Wänden tätigen Zivildienstleistenden, kam ich, Jörn Schadendorf, vor mehr als 43 Jahren zum Club 68 – Verein für Behinderte und Ihre Freunde e.V. – Hamburg. Seit Langem engagiere ich mich hier für Öffentlichkeits-, Bildungs- und Freizeitarbeit.

Trotz aller Unterschiede verbinden mich mit dem Chronisten bzw. Mitautor der Festschrift, Raimund Samson, einige Dinge, die ich nicht mit einem Satz beschreiben kann!

Einerseits sind wir beide Jahrgang 1952. Andererseits sagt man mir nach, dass ich Antennen für das Denken Anderer hätte. Unsere weltanschaulichen Perspektiven liegen zwar weit auseinander, aber das möchten wir hier auch gar nicht weiter vertiefen! – Was uns jedoch vereint, ist unser Interesse an einer überparteilichen, kulturell angereicherten Öffentlichkeitsarbeit für den Club, die es bei uns in dieser Form bisher nicht gab!

Unser aller Bewusstsein über gemeinsame Erlebnisse und Erfahrungen hat uns zu einer starken Gemeinschaft zusammengeschweißt, deren Mitglieder sich gegenseitig tragen und unterstützen. Angesichts zunehmender Behinderungen sind wir jedoch mitunter auch auf zusätzliche Unterstützung angewiesen.

Die Hilfe zur Selbsthilfe ist für uns daher nicht nur irgendein trockenes Motto, sondern gelebte Praxis, von Anfang an! – Darüber hinaus zeichnet sich unser Verein für Behinderte und Ihre Freund*innen durch vielfältige Aktivitäten aus, die wir Ihnen gern persönlich nahebringen würden.

Bühne zum Hof | AK 3,-



Raimund Samson



Jörn Schadendorf

LESENEST FÜR KLEINE OHREN

VORLESEN Donnerstag 21. März 16 Uhr → für 3 – 5 jährige + Eltern

Kindergeschichten lauschen. Wir laden Eltern und ihre Kinder im Alter von 3 bis 5 Jahren in unser »Vorlesenest« ein. In der Kinderetage heißen wir eine engagierte Vorleserin willkommen und machen es uns gemütlich. Sie bringt uns ihre Lieblingskinderbücher mit oder präsentiert uns ihre eigenen Kindergeschichten.

Kinderetage | TK 2,-(Erw.) / Kinder frei



WELCOME MOVIES

KINOABEND Donnerstag 21. März 19 Uhr

Macht's euch gemütlich, bei unserem Kinoabend im Goldbekhaus. Wir laden ein zu einem spannenden, romantischen, lustigen oder doch dramatischen Film. Wir stellen mehrere Filme zur Auswahl und lassen das Publikum entscheiden. Für Popcorn, Getränke und weitere Snacks wird gesorgt. Für unsere Nachbar*innen, die gerade erst Deutsch lernen, zeigen wir die Filme gerne mit Untertiteln.

Programme der nicht-gewerblichen Filmarbeit unterliegen einem Werbeverbot! Die Titel der Filme können aber telefonisch erfragt werden.

Bühne zum Hof | Eintritt frei



Lesenest



Welcome Movies

TETJE MIERENDORF: HALBFETTZEIT

LESUNG **Sonntag 24. März** 15 Uhr

Charmante, lehrreiche und authentische Lesung – nicht nur für Übergewichtige. Tetje Mierendorf hat Beachtliches geleistet: Bei einer Körpergröße von fast zwei Metern speckte der TV-bekannt lustige Dicke in drei Jahren 68 Kilo ab. Das ist knapp so viel, wie Fußballer Mesut Özil bei 1,80 Metern insgesamt auf die Waage bringt. In seinen Lesungen zu seinem neuen Buch „Halbfettzeit“ erzählt Tetje Mierendorf offen und bemerkenswert ehrlich seine Geschichte. Wie konnte es ihm passieren, so unfassbar dick zu werden? Was war Tetjes persönlicher Kick auf dem Weg zum Normalgewicht? Welchen Problemen begegnete er? Wie lautet sein Rezept gegen den berühmten Jojo-Effekt? Tetjes Lesungen sind eine Startbatterie für den eigenen Motor. Sie geben vielleicht sogar den ersten, alles entscheidenden Schubs, aktiv zu werden und zu erkennen, was Waage und Selbstwert miteinander zu tun haben. Unterm Strich geht es in Tetjes Lesungen aber nicht nur um Waage und Gewichtsreduktion. Es geht um mentale Kraft, Motivation und Zielsetzung – wichtige Faktoren, mit denen sich jedes x-beliebige Vorhaben gegen alle Widerstände erreichen lässt. Ganz gleich, ob es sich ums Rauchen, um Alkohol, den Job, die Beziehung oder sonstige Ziele im Leben handelt.

Mit Tetje Mierendorf | www.tetje.com

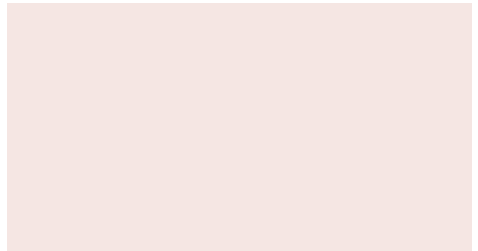
Bühne zum Hof | TK 10,- | VVK 8,- (zzgl. evtl. anfallender Vorverkaufsgebühren)



Buchcover



Tetje Mierendorf



THEATER NOSTER: ERDBEBEN IN LONDON

THEATER **Samstag 30. März** 20 Uhr

Bitter. Böse. Amüsant. Es ist Cabaret, wir ziehen die Köpfe ein und tanzen und trinken, so schnell wir können. Der Feind ist auf dem Weg, aber diesmal hat er keine Gewehre und Gas, sondern Stürme und Erdbeben, Feuer und Schwefel... Ihr wart der Hoffnungsschimmer. Am Ende des Tunnels. Und ihr seid erloschen.

Eine allumfassende Angst vor der Zukunft und eine schuldbewusste Freude an den Exzessen der Gegenwart treiben Mike Bartletts Achterbahn von einem Stück von 1968 bis 2525 und wieder zurück. Das ist burleske Strip-Show, Alpträume, soziales Versagen, Bevölkerungsexplosion und weltweite Wahnvorstellungen. Es ist ein rasanter und rabiater Großstadt-Crash von Leuten, Szenen und Jahrzehnten, in dem drei Schwestern versuchen, ihrem gestörten Leben und Lieben einen Sinn zu geben, während der Vater dieser zerrütteten Familie, ein brillanter Naturwissenschaftler, die globale Katastrophe vorhersagt.

Er, der sich ursprünglich von der Flugzeugindustrie bestechen lassen hat, um die Gefahren der globalen Erwärmung zu vertuschen, ist jetzt der einsame Rufer in der Wüste, der sich von seiner Familie losgesagt hat. Seine älteste Tochter ist eine gestresste, knallharte Ministerin für Klimawandel, deren Ehe in die Brüche zu gehen droht. Die mittlere Tochter steht kurz vor der Geburt ihres ersten Kindes und macht sich verrückt mit den Gedanken daran, in welche Welt sie ihr Baby bringt, während die jüngste, wilde Tochter gegen die ältere Generation wütet.

Mit dem Ensemble theater noster | www.theaternosterhamburg.de

Bühne zum Hof | AK 13,- / 10,- | VVK 10,- (zzgl. evtl. anfallender Vorverkaufsgebühren)



Hauptfigur Freya

BÜHNE BUMM: PRINZESSIN AUF DER ERBSE

THEATER **Samstag 30. März** 11 Uhr → ab 3 Jahren

Federleicht! Ein Prinz soll eine Prinzessin heiraten. Aber es soll eine richtige Prinzessin sein - wie aus dem Märchenbuch, sagt die Mutter.

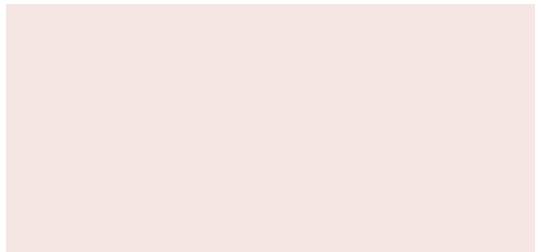
So geht er auf Reisen, lernt viele Prinzessinnen kennen, doch immer stimmt etwas nicht. Die eine spricht komisch, die andere benimmt sich seltsam. Und überhaupt stellt der Prinz immer wieder fest: »So etwas tut eine richtige Prinzessin nicht«.

Enttäuscht und zweifelnd kehrt er in das elterliche Schloss zurück – da klopft es an der Tür... Die hereintretende junge Dame erobert das Herz des Prinzen – obwohl er doch schon die Hoffnung aufgegeben hatte. Nun muss auch die strenge Mutter überzeugt werden.

Wie kriegt man also raus, ob es sich um eine echte Prinzessin handelt?

Mit: Theater-Ensemble Bühne Bumm | www.buehnebumm.de

Bühne zum Hof | TK 8,- (Erw.) / 6,- (Kind) | VVK 6,- / 4,- (zzgl. evtl. anfallender Vorverkaufsgebühren)



THORSTEN BÄR: DER BÄR IST LOS

COMEDY Freitag 1. März 20 Uhr → Vorpremiere

Die knalligste One-Man-Show Deutschlands. Lustig, schnell und authentisch flitzt Stand-Up Comedian Thorsten Bär mit seinem neuen Programm über die deutschen Bühnen. Der Wahl-Hamburger gehört zu den besten Stand Up-Comedians und Parodisten Deutschlands. In seiner 360 Grad Show hat er nicht nur feinste Stand Up-Comedy, sondern auch über 15 Promis im Gepäck und zelebriert in Perfektion jeden Dialekt in Deutschland.

Als HSV-Fan hat der 39jährige schon ein schweres Los gezogen, doch die tatsächliche Herausforderung ist sein hessischer und handwerkender Vadder Schosch.

Thorstens Spitzname HALTMA ist hier Programm und wenn sein Vater zu ihm sagt: »Thorsten, immer wenn Du anpackst isses so als würden zwei Leute loslassen!« entwickelt sich eine ganz eigene urkomische Familiengeschichte mit Kult-Charakter.

Seine eigenen Songs wie »Frösche in der Nacht« oder »Mallorca, Mallorca« bekommt man als Zuschauer so schnell nicht mehr aus dem Ohr und machen den Abend zu einer Mega-Party.

Bereits über 200.000 Gäste hat das Multitalent der deutschen Comedy begeistert. »DER BÄR IST LOS« ist ein kurzweiliger Abend mit einem dynamischen Mix aus Stand-Up Parodie und Songs.

Oder wie Thorsten Bär sagt: »Die Damen dürfen ruhig Bärchen zu mir sagen!«.

Thorsten Bär ist Sieger des RTL COMEDY GRAND PRIX 2018.

Mit Thorsten Bär | www.thorstenbaer.de

Bühne zum Hof | AK 20,- | VVK 20,- (zzgl. evtl. anfallender Vorverkaufsgebühren)



Thorsten Bär – im Dezember 2018 triumphierte er beim RTL GRAND PRIX COMEDY

MARKUS KAPP: WIR SCHWEIFEN APP

COMEDY **Samstag 16. März** 20 Uhr

Gibt's dafür 'ne App? Die Zeiten, in denen man sich nur auf einen Menschen oder eine Sache zu konzentrieren brauchte, sind aufgrund unserer imposant rasanten, multimedialen Welt endgültig vorbei. Denn da wir alle am selben Strang ziehen, darf man getrost den Faden verlieren. Aber ausgerechnet der rote Faden ist es, den sich Markus Kapp vorknöpft zu finden und mithilfe von Tasten und Tönen zu entknoten sucht. Doch selbst, wenn an diesem Abend nichts gefunden wird, Hauptsache es wird danach gesucht. Denn das Suchen ist wichtiger geworden als das Finden.

Es gibt so viele Fragen, aber noch viel mehr nutzlose Informationen, mit denen wir täglich bombardiert werden, doch zum Glück helfen uns die Medien, dass wir uns über die »richtigen« Dinge aufregen!

Konzentrieren wir uns deshalb auf's »Abschweifen«, denn wer nicht hören will, muss auch B sagen. Und eines ist sicher: Wer mit der Zeit geht, darf nicht mit Steinen werfen!

Fazit: Wenn man einmal einen Satz begonnen hat, dann muss man ihn auch Falls nicht, gibt es dafür sicher eine App.

Markus Kapp | www.markuskapp.de

Bühne zum Hof | AK 15,- / 12,- | VVK 12,- / 10,- (zzgl. evtl. anfallender Vorverkaufsgebühren)



Markus Kapp

VORSCHAU APRIL:

Fr 5. April um 20 Uhr
SONJA GRÜNDEMANN: TYPISCH FRAU?!
Musik-Comedy

Sa 20. April um 20 Uhr
Yves Macak: R-Zieher | Comedy

FEEN BRAUCHEN FURCHTBAR VIEL MUSIK

MUSIK-COMEDY Freitag 22. März 20 Uhr

DAS Comedy-Konzert. Lassen Sie sich in die wunderbar verrückte und urkomische Welt der Feen in Absinth entführen! - denn sie sind zurück, mit einem brandneuen, absinthgetränkten Comedy-Konzert! Hauptsache Musik!

Es ist eine allgemein anerkannte Wahrheit, dass Feen grundsätzlich wunderbare Musik machen. Und die Welt braucht dringend Feen, um die großen und kleinen Übel des Universums zu beheben. Ob Mozart, Beatles, Abba, Volksmusik oder Queen – die Feen kennen keine Tabus, ziehen alle Register ihrer Comedy-Fähigkeiten und präsentieren ein musikalisches und Zwerchfell erschütterndes Feuerwerk.

Begleiten Sie die Feen zur Arbeit; erfahren Sie, was es heißt, eine Fee zu sein. Nehmen Sie Feenweisheiten und auch besinnliche Momente mit nach Hause. Genießen Sie Highlights und Lieblingsstücke der vergangenen Jahrzehnte und jede Menge neuer Knaller. Ergötzen Sie sich an der feengleichen Dreistimmigkeit von Tatjana Großkopf, Stephanie Peters und Nicole Wellbrock.

Viel Musik, Begleitung von Klavier, Harfe, Gitarre, Kassette, Melodica und E-Bass – dazu singt hier einfach alles: Feen, Pizza, Weinflaschen, Fische und mitunter auch das Publikum!

Mit Feen in Absinth | www.feeninabsinth.de

Bühne zum Hof | AK 15,- / 12,- | VVK 12,- / 10,- (zzgl. evtl. anfallender Vorverkaufsgebühren)



Stephanie Peter, Tatjana Großkopf und Nicole Wellbrock

JÖRG SCHUMACHER: LÜGENPRESSE

COMEDY Freitag 29. März 20 Uhr → Hamburg-Premiere!

Was wird uns verschwiegen? Sagen uns die Medien die Wahrheit? Gibt es ein Netzwerk von guten und bösen Journalisten? Sind die Öffentlich-Rechtlichen nur ein Sprachrohr? An welchen Stammtischen denken sich Politiker und Journalisten die Geschichten aus? Es reicht! Jetzt kommt die Wahrheit auf den Tisch!

Der Hamburger Comedian arbeitete elf Jahre lang als Redakteur bei BILD, der Zeitung mit den wirklich großen Buchstaben. Danach war er fünf Jahre Stellvertreter und Chefredakteur in der Yellow-Press, wo man die Kunst der Täuschung lernt.

In seinem neuen Programm packt er aus: Er spricht darüber, wie Geschichten entstehen, was Journalisten wirklich können und ob wir Teil einer gigantischen Verschwörung sind.

20 Jahre lang war Jörg Schumacher Journalist, jetzt Comedian und Moderator – und fester Bestandteil der jungen und innovativen Hamburger Comedy-Szene.

Die Kritiker sagen: »Jörg Schumacher ist ein mitreißender Erzähler und reflektiert dabei sich und sein Leben klar und komisch!«

Mit: Jörg Schumacher | www.be-comedy.com

Bühne zum Hof | AK 15,- / 12,- | VVK 12,- / 10,- (zzgl. evtl. anfallender Vorverkaufsgebühren)



LJODAHÅTT

KONZERT Donnerstag 28. März 20:30 Uhr

Gesang der Trolle. Es ist ein verwegener Haufen, der da die Bühne betritt. Als wäre er geradewegs dem verwunschenen Zwielficht endloser skandinavischer Wälder entstieg. Schwarzgewandete Gestalten mit Bowler Hat. Sieben Herren insgesamt, die zu ihren Instrumenten greifen, um die Literatur Norwegens musikalisch zum Leben zu erwecken.

Ljodahått, so nennt sich das Kollektiv um den Norweger Magne Håvard Brekke. Musiker, Schauspieler und Komponisten aus halb Europa, die alte wie zeitgenössische norwegische Gedichte vertont haben, von der Edda und Henrik Ibsen bis zu Tarjei Vesaas und Olav H. Hauge.

Ljodahått zeichnet sich durch eine ebenso originelle wie eigentümliche Mischung unterschiedlicher Musikstile aus. Nordische Liedformen treffen auf Folk, Jazz und Rock. Der Bandname ist gut gewählt. Denn das norwegische Wort Ljodahått steht zum einen für ein altes nordisches Versmaß, läßt sich zum anderen aber auch mit »Gesang der Trolle« übersetzen. So hat die Musik von Ljodahått etwas Lyrisch-Schönes, manchmal gar Märchenhaftes, um im nächsten Augenblick dann ins Raue zu kippen, wild und ungehobelt zu werden.

Mit: Hans Jørgen Bjørnstad (bass, vocals), Etienne Bonhomme (percussion, vocals), Magne Håvard Brekke (violin, vocals), Ståle Caspersen (accordion, guitar, piano, vocals), Eirik Mannsåker Roald (cello, vocals), Vidar Osmundsen (guitar, piano, vocals), Rainer Süßmilch (concertina, horn, vocals) | <https://www.hauptmannentertainment.com/programme/ljodahatt/>

Bühne zum Hof | AK 18,- / 14,- | VVK 14,- / 10,- (zzgl. evtl. anfallender Vorverkaufsgebühren)



Ljodahått: Nordische Musik, Folk Jazz, Rock mit Bowler

TANZ INTAKT Die Standard- und Lateintanzparty UND ein Jubiläumsball

PARTY immer freitags 20:30 Uhr

Für alle Fans von Walzer, Foxtrott, Cha Cha Cha. Tanz *inTakt* – Tanzen in lockerer Atmosphäre.

Mit: Michael Böhling (Tanzlehrer) Fon 04777 931 140 | www.tanzintakt.de

Aula der Schule Meerweinstraße 26 | AK 6,50

Am **29. März** findet ein großer **Jubiläumsball** statt! Die 1.000ste TiT-Party!

Karten kosten 12,- / 15,- / 20,- (Je nach Zeitpunkt des Kaufes.) | Karten: michael.boehling@gmx.de

STOMPIN' AT THE GOLDBEKHAUS! DIE Swingtanzparty in Winterhude

PARTY Freitag 15. März 21 Uhr

Let's swing! Seid unsere Gäste, um zu tanzen, zu grooven, Musik zu hören, den Feierabend zu genießen und ins Wochenende zu bouncen. Die Musikrichtung ist Swing. Dazu kann man Lindy Hop, Charleston, Balboa, Shag, Blues, Foxtrott, Jive, Boogie oder einfach allein drauflos tanzen.

19 Uhr: Tanzkurs für Teilnehmer*innen mit Vorkenntnissen.

Der jeweilige Tanz bzw. das Thema wird auf www.dancealot.de vorher bekanntgegeben.

20 Uhr: Tanzkurs für alle Neuen und Neugierigen auf dem Gebiet des Swingtanzens.

Keine Anmeldung für die Kurse.

Mit: Kerlin da Silva (Tanzlehrerin) | Eine Kooperation von Dancealot und dem Goldbekhaus | Infos: www.dancealot.de

Halle | AK 7,- (nur Party) | AK 12,- (ein Kurs und Party)

WINTERHUDER TANZNACHT Ü40-Party

PARTY Samstag 16. März 20:30 Uhr

Die Kultparty! Das Repertoire reicht von Rock, Pop und Classics bis hin zu aktuellen Hits!

Mit: DJ DEE KAY | In Kooperation mit CHAPEAU! www.restaurant-chapeau.de

Halle | AK 8,-

BOBBYCAR UND KIDSKLAMOTTE Indoorflohmmarkt

MARKT Sonntag 17. März 10 – 13 Uhr

Schränke und Spielkisten füllen! Nichts passt mehr richtig und die Spielsachen sind auch alle langweilig? Bei unseren beliebten Indoormärkten rund ums Kind können Sie schöne Dinge für die lieben Kleinen erstehen. Die große Schätzchenjagd für Kindersachen kann beginnen.

Halle und Bühne zum Hof | Eintritt für BesucherInnen frei

Die nächsten Termine »Bobbycar & Kidsklamotte«: 29. September | 3. November | 8. Dezember 2019

Die nächsten Termine »Schätze ans Licht«: 6. Oktober | 24. November 2019

Die nächsten Termine »N.N.-Markt rund um die Frau«: 14. April | 13. Oktober 2019





UNSER NACHHALTIGES WINTERHUDE

Mitmachen beim »Green Team«. Mittlerweile haben wir den Lehmofen auf dem Bauspielplatz Poßmoorwiese gesehen, die Nähwerkstatt angeschaut, uns über die giftfreie Stadt »Nonhazcity« informiert und eine Lesung zu »Gärtnern für eine bessere Welt: Pflanz die Welt, die du dir wünschst« von Ilona Koglin und Marek Rohde veranstaltet. An Input mangelt es nicht. Nun wollen wir aktiv werden, um Winterhude zu unserem nachhaltigen Winterhude zu machen. Unser »Green Team« sucht noch ganz viele neue Ideen und Interessierte und ist für alle offen! Wir freuen uns auch über neue Gesichter!

Den Ort für dieses Treffen werden wir bald auf unserer Homepage und der Homepage von Quartiersentwicklung Q8 veröffentlichen. Nachfragen immer gerne an: winterhude.nachhaltig@gmail.com. Ein Projekt der Initiative »Wir im Quartier«, eine Kooperation von Goldbekhaus, Quartiersentwicklung Q8 – Quartiere bewegen und der Kirchengemeinde Winterhude-Uhlenhorst.

HERZLICH WILKOMMEN

Liebe Stadtteilbewohner*innen,

mein Name ist Mareike Göbelshagen und seit Februar unterstütze ich das Goldbekhaus u.a. in den Bereichen Fundraising, Marketing und Öffentlichkeitsarbeit. Nach meiner Ausbildung und Festanstellung als Veranstaltungskauffrau war ich in den letzten Jahren, neben meinem Studium des Kulturmanagements, bereits in der Stadtteilkulturarbeit in Dulsberg und Osdorf tätig. Besonders viel Freude macht mir die direkte Zusammenarbeit mit Menschen, die in einem Stadtteil leben und arbeiten. Wenn ich gerade einmal nicht im Kulturbereich tätig bin, reise ich gerne um die Welt oder widme mich meinem Kleingarten. Ich freue mich das Goldbekhaus bei seiner wichtigen Arbeit unterstützen zu dürfen und Winterhude in seiner Vielfalt besser kennen zu lernen!

Ihre Mareike Göbelshagen



GASTATELIER GOLDBEKHOF

Was hier die Sternschnuppe, ist in Japan der Kranich. Einer japanischen Legende zufolge geht mit 1000 selbst gefalteten Kranichen ein Wunsch in Erfüllung.

Die aus Tokio stammende Künstlerin Nobuko Watabiki hat Katalonien mit ihrer Faltkunst-Installation ein hoffnungsvolles Symbol für einen zukünftigen Frieden gesetzt. Überhaupt ist das der Kristallisationspunkt ihres künstlerischen Schaffens: die kreative Auseinandersetzung mit der kulturellen Prägung von Wahrnehmungsmustern, mit Unterschieden, aber vor allem auch Gemeinsamkeiten, die Kulturen verbinden. Vielfalt statt Einfalt, oder: Welche Farbe hat der Himmel?

Mit einem breit gefächerten Arsenal von Arbeitstechniken versucht sie diesem Geheimnis auf die Spur zu kommen. Das kann ein Ölpastellgemälde, eine mosaikartige Collage oder eine Stoffkreation sein. Im Atelier will Nobuko mit dreidimensionalen Darstellungsformen experimentieren.



Nobuko Watabiki neu im Gastatelier

TANZZAUBER Frühjahrsferienprojekt für 8 – 13jährige

Stell dir vor, wir finden wie in Hogwarts den passenden Zauberspruch und verwandeln uns in einen Tänzer oder Tänzerin und *schwups* können wir auch andere verzaubern. In dem Fach »Verwandlung« lernen wir, aus unserer Schultasche einen Reisekoffer zu hexen und uns in ein Tier zu verwandeln. Wäre es nicht großartig, sich von lautlos schwebenden Posteulen überraschen zu lassen? Harry Potter Fans und Tanzbegeisterte können hier garantiert ihre Träume und Geschichten in einen Tanz verwandeln.

Leitung: Nadja Frerichs

KiProj 8870 **Mo – Fr 11.3. bis 15.3.2019** von 10 – 13 Uhr

Fr zusätzlich von 15 – 17:30 Uhr

Bühne zum Hof | 110,- / 90,- (weitere Ermäßigung möglich, sprechen Sie uns gerne an)

Auftritt Freitag 15. März um 16 Uhr – für alle!



Tanzzauber

YIN YOGA Workshop

Ein ruhiger, sanfter und eher passiver Yogastil, der hauptsächlich im Sitzen oder Liegen praktiziert wird. Im Yin Yoga gehen wir langsam in die Stellung (Asana) und verweilen darin mehrere Minuten. Es geht vor allem darum, in die Asana hinein zu entspannen und den Atem frei fließen zu lassen. Auf diese Weise kommen wir zu innerer Ruhe und können unterschwellige Spannungen in den inneren Organen und Muskelpartien loslassen. Yin Yoga eignet sich besonders als Ausgleich zu unserem meist schnelllebigen und angespannten Alltag.

Leitung: Dalina Otto
Bew G 8458.1 **Samstag 23. März** 10 – 13 Uhr
Kinderetage im Hof 9d | 35,- / 20,-
Bitte mitbringen: Warme Kleidung, eine Decke, ein Kissen, Wasser oder Tee zu trinken.



RUHE UND GELASSENHEIT Workshop

Einen Tag nichts tun! Entspannen! Freie Zeit nur für dich! Geführte sowie stille Meditationen unterstützen dich, gelassen den Tag zu genießen. Atemübungen beruhigen deinen Geist und lassen die Gedanken abklingen, leichte Dehnübungen schenken deinem Körper Aufmerksamkeit, lockern ihn und lösen leichte Blockaden. Der gesamte Tag basiert darauf, nichts tun zu müssen. Du hast die Möglichkeit, mit den oben genannten »Hilfsmitteln« die Aufmerksamkeit ganz auf dich zu richten. Oft genug denken wir daran, was, wann, wie zu tun ist. Ob wir gut genug sind, ob wir das alles schaffen. Denken über Andere nach oder darüber, was Andere über uns denken. All das rückt an diesem Tag in den Hintergrund.

Leitung: Dalina Otto
Bew G 8460.1 **Sonntag 24. März** 10 – 14 Uhr
Kinderetage im Hof 9d | 35,- / 20,-
Für unsere Mittagspause bitte ich Dich, eine unkomplizierete, vegetarische Speise mitzubringen (z.B. Suppe, Salat)



NÄHWERKSTATT

offene Werkstatt für Menschen aller Kulturen



Neue Kleidung entwerfen oder Altes reparieren. In unserer Nähwerkstatt stehen viele bunte Stoffe, Nähmaschinen und Garne bereit. Anfänger*innen, Fortgeschrittene oder Profis – alle sind willkommen. An beiden Terminen unterstützen Sie ausgebildete Schneider*innen.

Montags bieten wir parallel ein betreutes Kindersportangebot.

Wir freuen uns über Geld- und Sachspenden, also: durchsuchen Sie Schränke, Keller, Dachböden nach Kurzwaren, Stoffen und funktionierenden Nähmaschinen und schreiben Sie uns eine kurze Mail!

Leitung: Anna-Thetis Höge (Mo) und Youssef Nahar (Do)

Montags 15– 18 Uhr, Donnerstags 18 – 21 Uhr

Goldbekhof 9e | kostenfreie Teilnahme

Kontakt: lea.romaker@goldbekhaus.de

Fon: 040 278 702-14



FAHRRADWERKSTATT

offene Werkstatt für Menschen aller Kulturen



Zusammen mit NachbarInnen aus dem Quartier wurde eine kleine Fahrradreparaturwerkstatt eingerichtet. Geflüchtete haben dort die Gelegenheit, unter Anleitung Fahrräder zu reparieren. Die Räder werden an die Geflüchteten weitergegeben.

Kontakt: Klaus Schepe 040 229 89 61 | 0163 144 67 66

mittwochs 10 – 18 Uhr

Heilandskirche, Winterhuder Weg 132, 22085 Hamburg

Wer hat alte Räder / Kinderräder übrig – im Haus, auf dem Dachboden oder an der Straße? Wer spendet Fahrradhelm oder Schloss?

Kontakt: Miriam Meyer 040 413 466-15 | 0157 3088 7802

Ein Kooperationsprojekt von Q 8 – Quartiersentwicklung, Kirchengemeinde Winterhude-Uhlenhorst, Welcome to Hamburg Barmbek, Kirchengemeinde St. Sophien



GOLDBEKHAUS – RÄUME ZU MIETEN

Der beste Rahmen für Kreativität und Kommunikation. In einem der schönsten Stadtteile Hamburgs, direkt am malerischen Goldbekkanal gelegen, bietet unser Haus einen anregenden Rahmen für Seminare, Fortbildungen, Workshops oder Familienfeiern.

SEMINARETAGE

Vier Räume in unterschiedlichen Größen sowie eine kleine Cafeteria stehen Ihnen zur Verfügung. Geeignet für Seminare, Fortbildungen oder Workshops mit maximal 25 TeilnehmerInnen.

Irimi Fuchs | Fon 040 278 702-80 | Di, Mi, Do, 15 – 18 Uhr | irmi.fuchs@goldbekhaus.de

BÜHNE ZUM HOF | HALLE

Der geeignete Rahmen für Firmenveranstaltungen, Seminare, Pressekonferenzen, Vorträge, Familienfeiern oder Empfänge. Die Halle steht derzeit **nicht** für Feiern, wohl aber für Versammlungen etc. zur Verfügung.

Raphaela Kruse | Fon 040 278 702-28 | raphaela.kruse@goldbekhaus.de

KINDERETAGE

80 qm zum Toben und Spielen und eine vollständig eingerichtete Küche. Feiern Sie Ihren Kindergeburtstag bei uns!

Kathleen Czech | Fon 040 278 702-15 | Di, Do, 15 – 17 Uhr | kathleen.czech@goldbekhaus.de

SUP-EVENTS

Auf die Boards, fertig, Spaß! Sprechen Sie uns gerne an, um einen besonderen Tag auf dem Wasser erleben zu können.

Suse Hartmann | Fon 040 278 702-13 | suse.hartmann@goldbekhaus.de

ALLE RÄUME

Sie haben Ideen – wir haben den Raum. Mieten Sie **langfristig** einen unserer Räume zur wöchentlichen Nutzung.

Astrid Jawara | Fon 040 278 702-16 | astrid.jawara@goldbekhaus.de



ANSPRECHPARTNER*INNEN

ALLGEMEINE INFOS

KARTENVORVERKAUF

KURS- UND FLOHMARKTANMELDUNGEN

Irmi Fuchs | Fon 040 278 702-0

Rafi Kruse | Fon 040 278 702-28

Di, Mi, Do 15 – 20 Uhr | info@goldbekhaus.de

GESCHÄFTSFÜHRUNG

Bernd Haß | Fon 040 278 702-12

bernd.hass@goldbekhaus.de

FINANZEN | PERSONAL

Sabine Baars | Fon 040 278 702-11

sabine.baars@goldbekhaus.de

VEREIN | MITGLIEDERVERWALTUNG

Alexandra Persiel | Fon 040 278 702-21

alex.persiel@goldbekhaus.de

THEATER | KLEINKUNST

Peter Rautenberg | Fon 040 278 702-10

peter.rautenberg@goldbekhaus.de

MUSIK | TECHNIK

Jürgen Krenz | Fon 040 278 702-17

juergen.krenz@goldbekhaus.de

KOORDINATION »WIR IM QUARTIER«

Lea Romaker | Fon 040 278 702-23

lea.romaker@goldbekhaus.de

ALL INCLUSIVE | TRANSKULTUR UND INKLUSION

Jan Knackstedt | Fon 040 278 702-22

jan.knackstedt@goldbekhaus.de

KINDERKULTUR | 0 – 6 JAHRE

Kathleen Czech | Fon 040 278 702-15

karthleen.czech@goldbekhaus.de

KINDERKULTUR | 6 – 14 JAHRE

Astrid Jawara | Fon 040 278 702-16

astrid.jawara@goldbekhaus.de

STELLV. GESCHÄFTSFÜHRUNG BEWEGUNGSKULTUR | KULTURELLE BILDUNG

Suse Hartmann | Fon 040 278 702-13

suse.hartmann@goldbekhaus.de

SUPPORT FUNDRAISING | MARKETING

Mareike Göbelshagen | Fon 040 278 702-14

mareike.goebelshagen@goldbekhaus.de

BFD WELCOME

Dana Alyousef | Fon 040 278 702-23

dana.alyousef@goldbekhaus.de

BFD ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Hannes Engl | Fon 040 278 702-19

hannes.engl@goldbekhaus.de

IMPRESSUM

Goldbekhaus e.V. Stadtteilkulturzentrum Winterhude

Moorfuhrweg 9, 22301 Hamburg

Fon 040 278 702-0, Fax 040 278 702-20

info@goldbekhaus.de, www.goldbekhaus.de

 www.facebook.com/goldbekhaus

Bankverbindung Hamburger Sparkasse,

IBAN DE96 2005 0550 1301 1200 26, BIC HASPDEHHXXX

Vorstand Goldbekhaus e.V.

Kai Peters, Petra Oelker, Angela Gobelin

vorstand@goldbekhaus.de

V.i.S.d.P. Bernd Haß, Goldbekhaus Winterhude

Moorfuhrweg 9, 22301 Hamburg

Redaktion und Layout Suse Hartmann, Peter Rautenberg

Anzeigenredaktion N.N.

Gestaltung Ulrike Sommer, kontakt@grafik-sommer.de

Ulrike Steffel, info@ulrikesteffel.de

Fotos dieser Ausgabe Wir danken allen KünstlerInnen und FotografInnen für die Überlassung der Fotos.

INFORMATION IM STADTTEIL

ALLERLEIRAUH E.V.

Beratung für Mädchen, junge Frauen, Mütter und pädagogische Fachkräfte (bei sexuellem Missbrauch)
Menckesallee 13, Fon 040 298 344 83, info@allerleirauh.de

ARBEITSLOSEN-TELEFONHILFE E.V.

Humboldtstr. 58, Fon 0800-111 04 44 (kostenlos für HH)
beratung@arbeitslosen-telefonhilfe.de
www.arbeitslosen-telefonhilfe.de

BAUSPIELPLATZ POSSMOORWIESE

Ecke Poßmoorweg / Barmbeker Straße
Fon 040 279 69 58 | www.baui-pomowi.de

BETREUUNGSVEREIN Hamburg-Nord e.V.

Informationen über Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und PatientInnenverfügung, Wohldorfer Straße 9
Fon 040 272 877-80, www.bhn-ev.de

BERATUNGSZENTRUM

Sehen | Hören | Bewegen | Sprechen
Eppendorfer Landstraße, Fon 040-428 04-2545
beratungszentrum@hamburg-nord.hamburg.de

BIFF-WINTERHUDE

Beratung und Information für Frauen, Moorfuhrweg 9b
Fon 040 280 79 07

BODELSCHWINGH DIAKONIESTATION AMBULANTE PFLEGE
Forsmannstr. 19, Fon 040 279 41 41, täglich 8 – 18 Uhr (nur Telefon!) www.bodelschwingh.com

BODELSCHWINGH AMBULANTER HOSPIZDIENST WINTERHUDE

Forsmannstr. 19, Fon 27 80 57 58 | www.bodelschwingh.com

BÜCHERHALLE WINTERHUDE

Winterhuder Marktplatz 6 (EKZ Forum Winterhude)
Fon 040 279 26 25, winterhude@buecherhallen.de

CHARON BERATUNGSSTELLE

Hilfen im Umgang mit Sterben, Tod und Trauer
Winterhuder Weg 29, Fon 040 226 30 30-0 (10-14 Uhr)
www.charon-hamburg.de

DOKUMENTATIONSSTELLE JUNGENARBEIT

Bramfelder Straße 102 b
Fon 040 607 85 919, www.jungenarbeit.info

HUDE

Wohnraum für Jugendliche, Gottschedstr. 6
Fon 040 279 64 74 | www.hude.de

Gut für Hamburg. Gut für das Goldbekhaus. Schön, dass so viele Menschen in Hamburg das Lotteriesparen der Hamburger Sparkasse nutzen. Denn da bleibt was übrig für Initiativen, die den Zusammenhalt der Stadtgesellschaft befördern und das soziale Guthaben mehren. Mit dem Förderbetrag, den wir jetzt erhalten haben, können wir uns endlich ein neues E.Piano kaufen und unsere Nähwerkstatt besser ausstatten.

Ein großer Dank an alle, die beim Lotteriesparen mitmachen.

<https://www.haspa.de/lotteriesparen/>

<https://www.gut-fuer-hamburg.de/projects/45596>



JARRESTADT-LEBEN E.V. + JARRESTADT-ARCHIV

Wiesendamm 123, Fon 040 279 18 17

JUGENDTREFF JARRESTADT

Kämmererufer 23, Fon 040 27 88 08 50

JUGENDBERATUNGSZENTRUM

der Ev. Stiftung Bodelschwingh

Barmbeker Str. 71, Fon 040 279 44 59, www.bodelschwingh.com

LEBEN MIT BEHINDERUNG HAMBURG

Beratung, Integrative Freizeit für Kinder, Jugendliche und Erwachsene u.v.m., Südring 36, Fon 040 270 790-0

MÄDCHENTREFF BACHSTRASSE

Bachstraße 98, Fon 040 220 90 73, mtb98@gmx.de

MIETER HELFEN MIETERN

Goldbekhaus, Seminarraum 5, Do 18:30 – 19:30 Uhr

MIETERINFORMATION DER SPD

Forsmannstr. 14, Mi 19 – 20 Uhr

NACHBARSCHAFTSTREFF WINTERHUDE

im Goldbekhaus, jeden 2. Mittoch im Monat, 10 – 12:30 Uhr

Kontakt: D. Glass, Fon: 040 270 48 26 und

G. Hernandez, Fon: 040 229 65 53

NOTRUF

Beratungsstelle für vergewaltigte Frauen und Mädchen e.V.
Beethovenstraße 60, Fon 040 255 566 (AB wird tägl. abgehört)
www.frauennotruf-hamburg.de
kontakt@frauennotruf-hamburg.de

PATIENTEN-INITIATIVE E.V.

Regionale Beratung der unabhängigen Patientenberatung
Deutschland, Fon 040 235 464 98,
www.patienteninitiative.de, info@patienteninitiative.de

PSYCHOSOZIALES ZENTRUM WINTERHUDE

Beratung & Hilfen für psychisch kranke Menschen
Jarrestr. 44, 22303 Hamburg, Fon 040 227 383 14
www.betreutes-wohnen-hamburg.de

Q8 – QUARTIERE BEWEGEN

 Quartiersentwicklung

Winterhude-Uhlenhorst, Winterhuder Weg 132

Fon 040 413 466-15, m.meyer@q-acht.net

www.q-acht.de

STADTPARK VEREIN HAMBURG E.V.

Fon 040 513 283 91, www.stadtparkverein.de

info@stadtparkverein.de

TAUSCHRING HAMBURG

orga@tauschring-hamburg.org

www.tauschring-hamburg.org

TAGEWERK | TREFFPUNKT.JARRESTADT

Jarrestraße 27/29, Fon 040 271 673 22

www.alsterdorf-assistenz-west.de

WIR SIND WINTERHUDE | KUNTERBUNKER

jeden dritten Dienstag im Goldbekhaus | Seminarraum 2

mail@wir-sind-winterhude.hamburg

www.kunterbunker-winterhude.de

Anzeige



memento mori
Bestatterinnen

mit Abschiedsritualen am Oberbekkanal

Mozartstraße 19 | 22083 Hamburg | 040 419 29 804
info@bestatterinnen.de | www.bestatterinnen.de

Bewerbungsberatung

Von der Wahl der richtigen Strategie bis hin zur Umsetzung im Vorstellungsgespräch – ich begleite Sie professionell in allen Bewerbungsfragen auf Ihrem Weg in eine bessere berufliche Zukunft.

**Private und berufliche Standortbestimmung –
Karriereplanung – Erstellen von Bewerbungsunterlagen
Überzeugen im Vorstellungsgespräch – Coaching**

Axel-M. Schröder - Fon: 040 / 350 70 889 - www.axel-michael-schroeder.de

IHRE SPENDE ZÄHLT!

<https://www.zusammen-fuer-fluechtlinge.de/projects/45596>

